

# SÜMEGE ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.

Előfizetési árak:  
Egész évre 10 K, félévre 5 K, negyedévre 2 K 50 f. — Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések egyesség szerint.  
A nyílt tér sora 1 korona.

## Jegyzőválasztás előtt.

A György Elek adóügyi jegyző távozásával üresedésbe kerülő második jegyzői állásra legközelebb kiírja városunk a pályázatot. Remélhetőleg akadnak jelentkezők most a mai nagyon nehéz viszonyok között is, amikor igazán nagyon kevés okuk van az embereknek, hogy kishivalalnokai állások után törjék magukat. Remélhetőleg akadnak majd olyan jelentkezők is, akik a távozó adóügyi jegyző kiváló szorgalma és rendkívüli lelkiismeretessége által felfokozott igényeknek is megtudnak felelni. A megválasztandó jegyzőre a hivatalával járó rendkívül megnagyobbodott tevékenységi kör is a régmúlt békés idők munkájának sokszorosát rója. A rendkívüli nehézségek között tehát rendkívüli körültekintést is igényel a jegyző személyének kiválasztása.

A világeért sem hiszük, hogy újdonság lehet bárki előtt mindaz, amire itt a figyelmet felhívni akarjuk, mégis szükségesnek mutatkozik hangsúlyozva rámutatni ez alkalommal egyre-másra, a mik a pályázat kiírásánál és a választás megtartásánál tekintetbe veendőek volnának.

Első sorban kívánatos volna, hogy dacára a súlyosan megnehezedett viszonyoknak, amelyek a pályázók számát bizonyára korlátozni fogják, ne elégedjék meg a város a megüresedett hely olyan módon való betöltésével, hogy a megválasztandó jegyző éppen csak, hogy ellátni tudja azokat a teendőket, melyeket a pillanat rákényszerít. Nem szabad szem elől téveszteni, hogy a város érdeke azt kívánja, hogy a megválasztandó jegyző városunk főjegyzője mellett belenevelődjék saját teendőinek végzése mellett a főjegyzői tevékenység körébe is. Hogy a város minden közügye iránti érdek

lődés közben megismerkedjék a lakosság minden rétegével, minden osztály minden törekvésével, a polgárság barátjává, tanácsadójává nőjje magát azon idő alatt már, amíg mostani főjegyzőnk mellett ennek iránvításával dolgozhatnak. Szóval oda kell fejlőnie, hogy mire egyszer városunk főjegyzője nyugalomba öhajt vonulni, — készen találjuk a most megválasztandó második jegyzőben azt az embert, aki képes lesz minden tekintetben megfelelni a főjegyző személyéhez fűződő minden kívánalomnak. Pedig e kívánalmak soha sem voltak olyan nagyok mint ma. Soha sem volt olyan szükség, mint ma arra, hogy a város főjegyzője teljes szívvel, lélekkel, egész erővel, minden tehetséggel szolgálja a város polgárságának ügyeit, hogy a város minden polgárának barátja, testvére, atyja, tanácsadója legyen.

Hogy azonban ilyen igényeknek megfelelő képzettségű és erejű embert kaphassunk, azt a nagyon közkeletű igazságot kell szem előtt tartanunk, hogy olcsó husnak mindig hig volt a leve, de különösen hig a mai viszonyok között, a mikor még a drága hus leve is nagyon háborus. Aligha csalódnék, aki azt jósolná, hogy kevés megfelelő pályázó akad a kiírandó állásra, ha csak a mai viszonyoknak megfelelő javadalmazással megfelelő megélhetést nem biztosít a város a megválasztandó embernek. Becsületes munkát, jó munkát csak jól fizetett munkástól lehet várni. És a drága munkás mindenütt jó befektetés, de leginkább jó ott, ahol a becsületes és jó munkán kívül még sok minden más is kívánandó a munkástól: lelkesedés és szeretet a város és annak polgárai, közügyei iránt, a bürokratikus gondolkodáson felülemelkedni tudó önfelaldozás és egyéb hasonló erkölcsi kívánalmak.

A háboru — Isten segít-

ségével — egyszer csak befejeződik. A béke első évei hatalmas gazdasági és kulturális mozgalmakat és átalakulásokat fognak hozni. Gondolnunk kell arra, hogy városunk vezetősége rendelkezék a kellő munkaerőkkel a rá váró munka elvégzésére. Tartsuk ezt szem előtt az adóügyi jegyző kiválasztásánál is.

## Az önkéntes tűzoltó egyletről.

A „Sümege és Vidéke“ c. lap f. évi 15. száma megemlékezett az önkéntes tűzoltó egylet elhanyagolásáról. A cikk írójának igaza van, azonban az egylet intézménye a végvonaglást még sem járja. A háboru okozta bajon, hogy t. i. elvitték a működő fiatalabb tagokat — nem segíthetünk.

Segítsünk tehát azzal, amivel rendelkezünk: anyagiakkal! Tekintsünk kissé vissza az egyesület keletkezése 1889-re. Mint minden új dolog Sümege eleinte méltó felkarolásban részesül.

Községünk is meghozta áldozatát, 1890-ben adott a tűzoltó egyesület céljaira 228 K-t. 1892-ben 1800 K-t. 1895-ben kölcsön 145 K-t. Összesen: 4346 K-t, szerelvényekre 6000 K-t. 1900-ban ismét 200 K-t. Összesen: 10.446 K-t. A község néhány havi kamat fizetés után a kamatok fizetését is elengedte.

A sümegei takarékpénztár időközönként adott 1292 K 95 fill.-t. A népbank 568 K-t. Néhai báró Hornig Károly püspök 150 K-t. Alapító tagdíjak 320 K-t. Összesen 2330 K 95 fillért. Ezen 12.776 K 95 fillérhez az Első m. áll. biztosító társaság adományával 50 K. 12826 K 95 fill. lett a főösszeg.

A kimutatott számok igazolják Sümege község, a pénzügyezetek, alapítók és azon tagok akik ma is évi 4 koronával a költség fedezéséhez hozzá járulnak hogy meg tették és megteszik ma is hazafias kötelességeiket. Mit szóljunk azon házi gazdákról, akihez a szolgának nyugtával többször kell oda fáradni, és végül kijelentik, hogy nem lesznek a tűzoltó egyletnek tagja, nem fizetnek! Szerintem a város képviselő testülete méltányos volt a tűzoltó egylet iránt, ugyszintén a pénzügyezetek is a kormányának egyéb kiadásai vannak, hogy sem háboru alatt tűzoltó egyleteket segítyezzen!

Mi volna a teendő? A házat javíttatni, a tűzoltó szerekét rendszerben használható állapotba helyezni bizony kötelesség.

1914. óta katonák vannak beszállásolva az egyesület házába, a pénztár szállás díj címen az előjáróságtól egy fillért sem kapott, holott Krisztinkovich József főparancsnoknak ezt írásban is bejelentettem.

A tűzoltó egylet háza 288 □ öl területen, az Árpád utcában bizonytalansággal többet ér a vétel áránál 3600 korona fecskendők, lajt, tömlők stb. megvannak, azt hiszem már azzal, hogy házat vettünk, mely teher mentes, igazoltuk, miszerint az egylet előnyére gazdálkodtunk. Az egyesület 60—70 fizető tagjából a bevétel nincs a kiadásokkal arányban és még sem tartozunk senkinek!

És most vissza térve „Az önkéntes tűzoltó egylet“ című közleményre, úgy van amint a cikk írta „A tűzoltóság intézménye mindenütt fontos hivatást tölt be“, karoljuk tehát föl, ne várjuk be a veszélyt tűz esetén, mert a jaj veszékelés nem használ, ha segítyt akarunk ember társainknak nyugtani cselekedjünk és tegyünk valamit! Mit? Először is folyják be a pénztárba a tűzoltó egylet megillető rész, szolgáltatassa be az előjáróság a katonáktól megfizetett labkért. Szüntessük meg az önkéntes címet, legyen községi tűzoltóság.

Köteleztessék minden ház tulajdonos tűzoltó kiadások fedezésére évi 2—4—6—10 korona hozzájárulással, amilyen nagy a ház, a szerint állapítsák a fizetés skálája, mert hogy 6000 lelket számoló lakosból 50—60 fizessen tagdíjat, a többi tűzveszélykor lármázzon, követeljen, az csak nem jogos.

Vegye föl a község képviselő testülete a tűzoltósági tagdíjakat, költségvetésbe szedessék be a háztulajdonosoktól a köz adókkal együtt — ezt pedig a megye bizonytalanság helyben fogja hagyni.

Igy aztán meg javíthatjuk a házat, idővel építhetünk is hisz elég nagy az udvar, lesz jóvedelem, fecskendők szerelvények jó karba helyeztetnek, háboru után majd csak lesz ismét fiatalabb erő is a tűzoltáshoz.

Arról is volt szó: tartson a község lovakat, fogatot, dolgot eleget tudna nekik a városbíró adni, úgy sincs fuvarozó, teherhordó állat a községben, meg aztán az utcák öntözése nyáron egészségi szempontból kívánatos. A tűzoltói házban építenék a lovak részére istállót a kocsisnak, szolgának rendes lakást. Akkor a lajtok folyton tele lesznek tariva vízzel, tűz esetén készen van az

első segítség, nem akkor ér oda a lajtos mikor a veszély már nagy. Ezeket ajánlva megszívleldőknek a képviselő testület és elöljáróság figyelmébe.

**Bánfi Alajos**

a tiszoltó egylet pénztárnoka.

## H I R E K.

### Szép remények

kecsegetnek bennünket a villamos világítás megvalósítása körül. A község elöljárósága a legnagyobb ambícióval, igyekezettel vette fel programjába a fontos kérdést, melyet állandóan szem előtt tart. A község elöljáróságának átirata biztos forrásból szerzett értesülésünk szerint kellő fogadtatásra talált. A részvénnyársaság foglalkozott máris Sümeg átiratával és mint tudjuk felhívta Csabrendeket is, nem volna hajlandó áramkörzetébe belépni. E jelek arra vallanak, hogy a társaság nem Aszófőről, hanem direkte Ajkáról Devecseren, Káptalanfán, Csabrendeken át Sümegre akarja az áramot vezetni. Örvendünk, hogy végre helyes utra terelődött világítási mizériánk és nagy a reményünk, hogy jövő számunkban már pozitív adatokat közölhetünk. (h. i.)

— **Kitüntetés.** A király *Farkas István* járásunk kitünő főbíráját a polgári hadiérdemkereszt II. oszt. tüntette ki. Szívbeli üdvözlőjük *Farkas* főbíró a jól megérdemelt kitüntetés alkalmából.

— **Eljegyzés.** *Steiner József* Keszthelyről eljegyezte *Herrstein Micikét*, Róth Mór nevelt leányát Sümegről.

— **Cimadományozás.** A király *Barkóczy László* belügyminiszteri s. titkárnak a miniszteri titkár címet adományozta.

— **Választás.** *György Elek* városunk adóügyi jegyzőjét a *balatonedericsi* körjegyzőség jegyzőjévé választották meg. *György Elek* 10 éven keresztül bizalommal, nagy szorgalommal és kötelességteljesítéssel teljesítette hivatalát és távozását őszintén sajnáljuk.

— **Farkas István főbíró üdvözlése.** *Farkas István* járásunk főbíróját jól megérdemelt kitüntetésével a járás jegyzői kara f. hó 27-én lakásán kereste fel, hogy magas kitüntetésével alkalmával üdvözlhesse. A járás tisztikara nevében *Lukovich Gábor* dr. főorvos mint a járás tisztikarának nevezte magas szónoklásában beszédében üdvözlötte *Farkas* főbíró, ki a nem várt üdvözlés hatása alatt szemmel láthatólag a meghatottság hangján köszönte meg az üdvözlést. *Fürst János* dr. kir. tanácsos *Farkas* főbíró kedves nejeire emelte poharát. A küldetés a déli óráig üdözött a főbíró lakásán.

— **A Déli Vasut új igazgatósági tagjává** *Eitner Zsigmond* kerületünk orsz. képviselőjét választották.

— **Zita.** Folyó hó 27-én *Zita* királyné névnapján a helybeli plébánia templomban mise volt, hol megjelentek a hivatalok főnökei és személyzetük, a helybeli iskolák, valamint a helyben állomásozó tüzérezred díszszakasza. A misét *Kiss Pius* apátplebános celebálta.

— **Halálozás.** Nagy csapás érte *Cserny Mariska* polg. iskolai igazgatónőt. Öccse *Cserny Dániel* a harctéren szerzett betegségében f. hó 19-én Budapesten elhunyt. Városszerte osztoznak *Cserny Mariska* igazgatónő fájdalmában, számosan keresték fel részvénytulajkozatukkal. A polgári leányiskola növendékei *Kozma Györgyi* polgáriskolai III. oszt. tanuló utján tolmácsolták részvétüket. A család az alanti gyászjelentést adta ki: Alulírottak fájdalommal, de az Isten akaratában megnyugodva tudatják, hogy az édes jó testvér, illetőleg sógor és nagybátya *Cserny Dániel* életének 29-ik évében, a harctéren szerzett súlyos betegségében, folyó hó 19-én este 10 órakor, hosszas szenvedés és a halotti szentségek ajtatos felvétele után jobblétre szenderült. Megdicsőült lelkének porhüvelyét folyó hó 23-án délután 4 órakor helyezték örök nyugalomra a cs. és kir. XVI. számú helyőrségi kórház halottsházából a rákoskeresztúri temetőbe. Az engesztelő szent miseáldozatot folyó hó 23-án reggel 8 órakor a Jézus-Szent Szive templomában ajánljuk fel lelkének örök üdvösségéért. Budapest, 1918. évi április hó 22-én. A szeretet volt legfőbb erényed; — a szeretet virraszt sirod felett. *Cserny M. Irén, Mária, László, József, Béla, Pál és János* testvérei. *Cserny Józsefné* szül. *Horváth Mariska*, *Cserny Béláné* szül. *Nagy Krisztina*, *Cserny Pálné* szül. *Faller Mariska*, *Cserny Jánosné* szül. *Jakly Ilonka* sógornői, *Cserny Józsika* és *Cserny Cancika* unokatestvérei.

— **Hirtelen halál.** *Klinger Benő* a helybeli tüzérezred katonája f. hó 26-ára virradóra hirtelen meghalt. *Klinger* az ezred irodájában volt beosztva reggel várták, hogy bejön, a déli óráig sem jött be, felkeresték lakásán, melynek ajtaja még mindig zárva volt. Hosszabb ideig zörgettek az ajtót, azonban belülről semmi jel sem hallatszott. A dolog ilyen formán gyanússá vált, feltörték az ajtót és megdöbbenve konstataáltak, hogy *Klinger* ágyában halva fekszik. Az orvosrendőri vizsgálat szívbenulást állapított meg. Feleségét, ki Ausztriában tartózkodik táviratilag értesítették férje haláláról. Temetése f. hó 26-án délután 3 órakor katonai pompával ment végbe.

— **A törvényhatósági bizottság** f. évi május hó 13-án tartandó rendes közgyűlésén tárgyalandó 1917. évi házi pénztári és 1915. évi gyámpénztári számadás, továbbá a vármegyei összes alapok ugyanazon évi számadásai tárgyában a közgyűlés elé terjesztendő javaslat elkészítése végett az állandó választmány felé 1918. évi április hó 25-én, a közgyűlésen felveendő egyéb ügyek közgyűlési tárgyalásának előkészítése végett pedig 1918. évi május hó 6-án délelőtt 9 és fél órakor Zalaegerszegen, a vármegyeház termében fog megtartatni.

— **A petróleum zár alá vétele.** A kereskedelemügyi miniszter rendeletet adott ki, a mely szerint az üzletek birtokában lévő és utólag hozzájuk érkező világító kőolajkészleteket zár alá veszi. Ezután világító kőolajat kereskedelmi vállalatoknak csakis a törvényhatóság első tisztviselőjének

engedelmével szabad kiszolgáltatni. Ezt az engedélyt csakis közérdekű célokat szolgáló, továbbá mezőgazdasági, bányászati és ipari üzemeknek szabad kiadni.

— **Fehérneműt a katonáknak.** Talabér Károly 12 drb. fehérnemű felét küldött a harcban levő katonák részére. Köszönettel továbbítja a vöröskereszt egylet elnöksége.

— **Csak engedéllyel szabad borjukat szállítani.** Az 5700—918. sz. F. M. rendelet értelmében f. évi április hó 15-től kezdődőleg az üszöborjuk és 3 évnél fiatalabb üszök, valamint hasas tehének vasuton való szállítása és levágása csakis a vármegye alispánjának engedélyje alapján eszközölhető.

— **Cérnát kapnak a háztartások.** Mindenfelől panaszkodnak a cérnahiány miatt, amit leginkább azért kell figyelembe venni, mert ma már a ruhanemű javításhoz szükséges cérnát is alig lehet beszerezni. Mint illetékes helyről értesülünk, a Pamutközpontra a lehetőséghez képest gondoskodni kívánán — ha egyelőre pillanatnyilag is, de ezt a lehetőség szabja meg — a háztartásokban javítás céljára szolgáló cérnáról s ezt cérnájegyek ellenében 50 méteres gombolyagokban bocsátja majd a közönség rendelkezésére. Hir szerint az ilyen gombolyagok most készülnék a pozsonyi cérnagárban s valószínű hogy májusban már sor kerül azok szétosztására.

Felelős szerkesztő **Horvát Imre.**  
Szerkesztőtárs: **Németh Böske.**  
Laptul, kiadó: **Horvát Gábor.**

**APOLLÓ**

A toprini nász a legigalmasabb regények egyikéből készült megrázó cselekményű film a mai nap szenzációja. A magyar filmgyártás mesterműve, mely diadalmasan vonult végig Magyarország összes mozgószínházaiban. *Bojda Juci* a legbájosabb színésznő a darab főszereplője.

### Eladó házak!

A mihályfai uccában  
**5 szobából álló uriház**

valamint

**3 lakásból álló nagy lakóház**

hozza való összes mellékkelységekkel, kerttel eladó.

Értekezhetni lehet  
**Malomsoky Janos**  
főjegyzőnél Sümegen.

## Zongora

vagy

## pianinó

megvételre kerestetik.  
Bővebbet a kiadóhivatalban.

## Hirdetés.

Folyó évi április hó 24-iki belépésre kerestetik egy tapasztalt majorgazda

ki már hasonló minőségben több éveken át szolgált. Bővebbet a kiadóhivatalban.

## Szolid házvezetőnő

vagy házikisasszony kerestetik, teljes ellátás 50 kor. havi fizetéssel uri házba, május 1-ére. Főznie nem kell csak ellenőrizni és kiadni. Cim a kiadóhivatalban.

## Szőlősgazdák figyelmébe!

### Ujdonság! Szabadalom!

Saját érdekébe cselekszik minden szőlőtulajdonos, ha olyan permetező gépet szerez be, mely által nincs kitéve állandóan a léghazán repedés és fenék kitörés által okozott költséges kiadásnak. Ezt elérheti az általam feltalált

### szabadalmazott permetező

készülékkel, melynek a fentiekben kívül még azon előnye is van, hogy belülről üres, több folyadék fér belé, tisztán tartható és belül javítás nem fordulhat elő.

Anyag hiány miatt az idén csak avult gépek átalakítását vállalom el.

Minden gyártmányu permetező szakszerű javítását elfogadom.

### LÖVINGER JÓZSEF

épület és műszaki bádógos vízvezeték szerelő, az új készülék szabadalmának tulajdonosa.

Sümeg.

Ma vasárnap

az „APOLLÓ”-ban  
**A toprini nász.**